

Dohoda o vzájomnom poskytovaní údajov

uzatvorená podľa podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov,.

(ďalej len „dohoda“)

Článok I Účastníci dohody

1. Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Sídlo: Špitálska 8, 816 43 Bratislava
Štatutárny orgán: **Ing. Marián Valentovič**, generálny riaditeľ
Zapísaný ako: Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.
IČO: 30 794 536

(ďalej aj ako „ÚPSVR“)

a

2. DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska
sídlo: Kýčerského 5, 811 05 Bratislava,
IČO : 45 736 359
záujmové združenie zapísané v Registri záujmových združení právnických osôb
vedenom Okresným úradom Bratislava pod registračným číslom: ObU-BA-OVVS2-
2011/20924
zastúpené: Ing. Adrián Belánik
výkonný riaditeľ v spojení s plnou mocou zo dňa 16.07.2014

(ďalej aj ako „DEUS“ alebo „správca a prevádzkovateľ IS DCOM“)

(ÚPSVR na jednej strane a DEUS na strane druhej ďalej spolu aj ako „účastníci dohody“).

Článok II Úvodné ustanovenia

1. *DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska* ako prijímateľ prostriedkov z Operačného programu Informatizácia spoločnosti zrealizoval v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2111022001301 projekt Dátové centrum obcí a miest (ďalej len „DCOM“)

2. Informačný systém dátového centra obcí a miest (ďalej len „IS DCOM“) je nadrezortný informačný systém verejnej správy, ktorý poskytuje obciam k nemu pripojeným technické a programové podmienky a prostriedky na výkon verejnej moci elektronicky, na prevádzkovanie informačných systémov verejnej správy v ich správe a na zabezpečenie základných činností v oblasti elektronického výkonu verejnej moci, ktorej výkon bol zákonom prenesený na obce, vnútorných agend a prevádzku ostatných informačných systémov, ktoré obec používa.
3. Správcom a prevádzkovateľom dátového centra podľa § 3 ods. 5 zákona o IS VS v spojení s § 9a ods. 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov je záujmové združenie právnických osôb DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska, ktorého jedinými členmi sú Ministerstvo financií Slovenskej republiky a Združenie miest a obcí Slovenska.
4. Obce a mestá používajú IS DCOM na výkon verejnej moci elektronicky v súlade s ustanoveniami zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov. Tieto za účelom zistenia úplného skutkového stavu vecí v správnych konaniach podľa osobitného predpisu pri výkone verejnej moci elektronicky sú povinné zaobstaráť si potrebné podklady pre rozhodnutie, nachádzajúce sa okrem iných aj v informačných systémoch ÚPSVR.
5. DEUS je splnomocnené všetkými obcami k svojmu zastupovaniu voči ÚPSVR vo veciach týkajúcich sa zabezpečenia plnenia predmetu tejto Dohody v súlade s § 9a zákona č. 305/2013 Z.z. (zákona o e-Governmente) v znení neskorších predpisov. Všetky obce a mestá udelili združeniu DEUS v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok pre používanie služieb IS DCOM zo dňa 1.1.2016 tvoriacich neoddeliteľnú prílohu Zmluvy o pripojení k informačnému systému Dátové centrum obcí a miest splnomocnenie na zastupovanie vo veciach uvedeného informačného systému, najmä jeho prepojenia s inými informačnými systémami.
6. DEUS ako správca a prevádzkovateľ IS DCOM prostredníctvom tohto informačného systému sprostredkuje údaje ÚPSVAR obciam používajúcim IS DCOM na zabezpečenie výkonu verejnej moci elektronicky v zmysle ustanovenia § 9a ods. 4 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov. DEUS je pri plnení úloh správcu dátového centra, ktoré je výkonom verejnej správy, oprávnený získavať údaje z iných informačných systémov verejnej správy na účely využívania dátového centra obcami na zabezpečenie výkonu verejnej moci elektronicky a prevádzkovanie informačných systémov verejnej správy v ich správe prostredníctvom dátového centra.
7. Používatelia IS DCOM sú za účelom výkonu verejnej moci elektronicky (pri rozhodovaní o právach, povinnostiach a právom chránených záujmoch fyzických alebo právnických osôb) povinní zistiť presne a úplne skutočný stav vecí, a za týmto účelom si zaobstaráť potrebné podklady (v zmysle ust. § 32 ods. 1 zákona č. 71/1967

Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „Správny poriadok“). ÚPSVR ako povinná osoba má zákonnú povinnosť poskytovať dáta vrátane osobných údajov bezodplatne a bezodkladne obciam a mestám za účelom výkonu verejnej moci elektronicky podľa osobitného predpisu v rozsahu nevyhnutnom na naplnenie účelu, na ktorý sa poskytujú a to aj automatizovaným spôsobom a bez súhlasu dotknutých osôb. Uvedená povinnosť vyplýva ÚPSVR okrem § 9a zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov taktiež z:

- § 32 ods. 3 Správneho poriadku,
- § 5 ods. 8 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o obecnom zriadení“),
- § 31 ods. 4 zákona č. 417/2013 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pomoci v hmotnej núdzi“),
- § 97 ods. 1 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“)
- § 17 ods. 6 a § 55 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov.

Článok III **Predmet dohody**

1. Predmetom tejto dohody je vzájomné poskytovanie údajov účastníkov dohody, najmä bezplatný prístup k údajom, a to vrátane osobných údajov dotknutých osôb, aj elektronickou cestou prostredníctvom elektronických služieb v zmysle príslušných ustanovení zákona.
2. Dôvod spracúvania osobných ako aj iných údajov a dát elektronickou cestou, s cieľom ich ďalšieho poskytnutia oprávneným používateľom IS DCOM, je efektívnejší výkon verejnej moci v elektronickej forme (v zmysle osobitného predpisu a rovnako tak aj zabezpečovanie prevádzky informačných systémov verejnej správy prostredníctvom IS DCOM.
3. Maximálny rozsah a účel poskytovaných údajov je uvedený v prílohe č. 1 tejto dohody a je určený príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.

Článok IV **Spôsob plnenia**

1. Poskytovanie údajov sa realizuje bezplatne predovšetkým prostredníctvom webových služieb.
2. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú

- a) za ÚPSVR: Odbor metodiky informačných systémov
- b) za DEUS: Oddelenie IT podpory

(ďalej len „kontaktné útvary“).

3. Kontaktné útvary podľa bodu 4.2. dohody bezodkladne určia kontaktné osoby na výmenu operatívnych informácií a informácií technologického riešenia poskytovania údajov. Kontaktné útvary si kontaktné osoby navzájom oznámia písomnou formou, a to najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.
4. Vzájomná spolupráca medzi kontaktnými útvarmi v oblasti poskytovania informácií a využívania dátových fondov sa zameria na:
 - a) vytváranie podmienok pre bezpečné a rýchle poskytovanie údajov a
 - b) technickú súčinnosť pri realizácii pripojenia a sprístupňovania údajov.

Článok V

Práva a povinnosti účastníkov dohody

1. ÚPSVR sa zaväzuje poskytnúť DEUS potrebné technické údaje na zabezpečenie elektronického prístupu k údajom.
2. DEUS sa zaväzuje využívať získané informácie prostredníctvom individuálnych dotazov len v zákonom určených prípadoch, v rozsahu a za účelom v zmysle prílohy č. 1.
3. Účastníci Dohody sa zaväzujú udržiavať prístup k údajom nepretržite počas platnosti a účinnosti tejto dohody s prihliadnutím na nevyhnutné odstávky poskytovania služieb kvôli zabezpečeniu servisných úkonov prevádzky systémov.
4. Účastníci Dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o užívateľských účtoch účastníkov dohody tretej osobe, to neplatí na zhotoviteľov technických riešení zúčastnených strán pri plnení ich záväzkov a v súlade s nimi vo vzťahu ku konkrétnemu účastníkovi dohody, pokiaľ také záväzky jestvujú a zhotovitelia majú také oprávnenie na prístup k informáciám o užívateľských účtoch účastníkov dohody.
5. Ak preverovaním získaných údajov DEUS zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti ÚPSVR, pričom takéto údaje budú vymieňané vo forme dohodnutej kontaktnými útvarmi medzi kontaktnými osobami so zreteľom na včasnosť a hospodárnosť plnenia povinností podľa tejto dohody a dotknutých zákonov. Dohodnutá forma výmeny údajov u ktorých sa zistí ich neúplnosť alebo nepresnosť bude poskytnutá aj obciam a mestám používajúcim IS DCOM.
6. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie úloh pri výkone verejnej moci elektronicky a v spojení s právami a povinnosťami podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach a aj vo

vzájomnej súčinnosti prijať potrebné opatrenia na odstránenie týchto skutočností.

7. Získaním údajov od ÚPSVAR preberá DEUS na seba všetky povinnosti správcu a prevádzkovateľa informačného systému podľa zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z.z., bude nepretržite evidovať informácie o prístupoch používateľov IS DCOM k týmto údajom na ich jednoznačnú identifikáciu a zabezpečí, že údaje, ktoré takto získali, budú využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonom a na účely, pre ktoré tieto údaje, v súlade s touto dohodou, si vyžiadali. Účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o poskytnutých údajoch.
8. DEUS sa ďalej zaväzuje, že popri zákonných povinnostiach v oblasti ochrany osobných údajov vyplývajúcich obciam pripojeným k IS DCOM, tieto obce ešte osobitne zaviazajú zmluvnou povinnosťou v oblasti zabezpečenia dát pred zneužitím, ochranou dát pred ich poškodením, stratou dát a neoprávneným použitím dát.
9. Každý z účastníkov dohody sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti vyplývajúce z tejto dohody, príp. ich časť na tretí subjekt, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka dohody.

Článok VI

Podmienky spracúvania osobných údajov

1. DEUS je oprávnený v zmysle tejto dohody spracúvať osobné údaje v rozsahu a na účel stanovený touto dohodou a je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi operácie v zmysle prílohy č. 1 výlučne a na účel vymedzený v tejto dohode a v rozsahu, v akom je to na jeho dosiahnutie nevyhnutné.
2. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov.
3. Po dosiahnutí účelu spracovania osobných údajov je DEUS povinný zabezpečiť ich likvidáciu rozložením, vymazaním, alebo fyzickým zničením hmotných nosičov tak, aby sa z nich osobné údaje nedali reprodukovať.

Článok VII

Trvanie a zánik dohody

1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe odstúpenia od dohody.
3. Každý z účastníkov dohody môže aj bez uvedenia dôvodu ukončiť túto dohodu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola

výpoveď doručená účastníkom dohody.

4. Odstúpenie od dohody jedným z účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od dohody v listinnej podobe účastníkom dohody.
5. Účastníci dohody sa dohodli, že účinky doručenia výpovede, ako aj odstúpenia od dohody nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.

Článok VIII

Mlčanlivosť a bezpečnosť údajov

1. Účastníci dohody sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach označených ako dôverné, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením predmetu tejto dohody, ak osobitný predpis neustanovuje inak, a to aj po skončení platnosti zmluvy.
2. Účastníci dohody dbajú na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a rovnako tak DEUS sa zaväzuje zaručiť bezpečnosť pri spracúvaní osobných údajov spôsobom, aby v žiadnom prípade neprišlo k ich zneužitiu treťou stranou.
3. DEUS vyhlasuje, že má splnomocnenie od všetkých obcí a miest na svoje zastupovanie pred tretími stranami. V prípade ak by sa potvrdil opak, je to dôvod na okamžité odstúpenie od tejto dohody.

Článok IX

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami účastníkovi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch s hodnotou originálu, z ktorých dva rovnopisy obdrží DEUS a tri rovnopisy obdrží ÚPSVR.
3. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
4. V prípade nevyhnutnosti zmeny poskytovania údajov organizačno-technického charakteru, rovnako ako úpravy rozsahu a účelu poskytovaných údajov, je možné touto dohodou stanovené podmienky meniť alebo dopĺňať, po vzájomnej dohode účastníkov dohody a to formou zápisu podpísaného vedúcimi pracovníkmi

zodpovedných organizačných útvarov účastníkov dohody. Podpísaný zápis sa stáva neoddeliteľnou súčasťou dohody.

5. Práva a povinnosti účastníkov dohody v tejto dohode podrobnejšie neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
6. Účastníci dohody vyhlasujú, že sa s obsahom dohody riadne oboznámili, jej obsahu porozumeli, túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle a že dohoda nebola uzatvorená v tiesni za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za ÚPSVR:

Za DEUS:

.....
Ing. Marián Valentovič
generálny riaditeľ

.....
Ing. Adrián Belánik
výkonný riaditeľ

Príloha č. 1 k Dohode o vzájomnom poskytovaní údajov - Rozsah poskytovaných údajov

P.č.	Žiadosť	Príspevky pre rodiny s deťmi	Pomoc v hmotnej núdzi	Peňažné príspevky na kompenzáciu	ŤZP
1.	Poskytovanie jednorazovej dávky v hmotnej núdzi (Sociálne služby)	Nie	Áno	Nie	Nie
2.	Priznanie k dani z nehnuteľnosti	Nie	Nie	Nie	Nie
3.	Žiadosť o poskytnutie sociálnej služby monitorovania a signalizácie potreby pomoci (PO)	vstup: určenie druhu príspevku (rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevok k náhradnej starostlivosti)	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie
4.	Poskytovanie finančného príspevku na sociálnu oblasť (FO)	Nie	Nie	Nie	Nie
5.	Priznanie k dani za nevýherné hracie prístroje (FO)	Nie	Nie	Nie	Nie
6.	Priznanie k dani za predajné automaty (FO)	Nie	Nie	Nie	Nie
7.	Priznanie k dani za psa (FO).	Nie	Nie	Nie	Nie
8.	Registrovanie psa	Nie	Nie	Nie	Nie
9.	Služba v dennom stacionári	Rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevky v náhradnej starostlivosti	Áno	UPSVaR:Áno Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie
10.	Služby v inom zariadení sociálnej starostlivosti (FO)	vstup: určenie druhu príspevku (rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevok k náhradnej starostlivosti)	Áno	UPSVaR:Áno Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie

11.	Žiadosť o poskytnutie návratnej dotácie (FO)	Nie	Nie	Nie	Nie
12.	Žiadosť o poskytnutie prepravnej služby (FO)	Nie	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie
13.	Žiadosť o poskytnutie stravovania v jedálni (FO)	Nie	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Áno
14.	Žiadosť o požičanie zdravotných pomôcok (FO)	Nie	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Áno
15.	Žiadosť o prenájom bytu vo vlastníctve obce (FO)	Nie	Nie	Nie	Nie
16.	Žiadosť o pridelenie bytu špeciálneho určenia	Nie	Nie	Nie	Nie
17.	Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní odľahčovacej služby (FO)	vstup: určenie druhu príspevku (rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevok k náhradnej starostlivosti)	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie
18.	Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní opatrovateľskej služby (FO)	Rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevky v náhradnej starostlivosti	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie, peňažný príspevok na osobnú asistenciu	Nie
19.	Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní služby v zariadení opatrovateľskej služby (FO)	Rodičovský príspevok, náhradné výživné a príspevky v náhradnej starostlivosti	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie
20.	Žiadosť o uzatvorenie zmluvy o poskytovaní sociálnej služby v zariadení pre seniorov (FO)	Nie	Áno	Vstup: len peňažný príspevok na opatrovanie	Nie